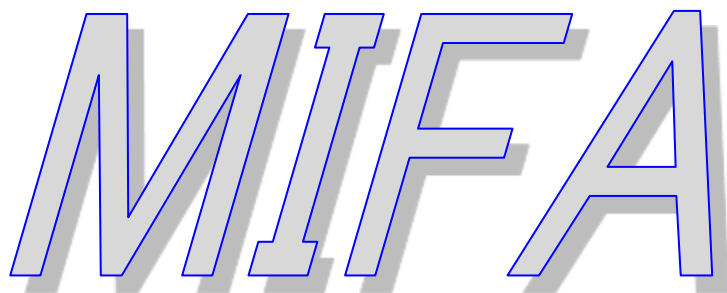


ま い ふ あ

No.120 Mar / Apr 2016



まちだ地域国際交流協会  
Machida International  
Friendship Association  
ボランティア団体/会長 大和田 昭文  
[URL: http://mifa-machida.info/](http://mifa-machida.info/)

ごうかく  
**合格おめでとうございます！！**

7月と12月に実施された日本語能力試験に合格された方たち  
です。



目 次	
日本語能力試験合格者	1
私の試験勉強	2
日本語発表会	2
状況表	5
役員会便り	5
2016 年度新役員募集	6
4~5月予定表	6

月	きゅう 級	な まえ 名 前	くに 国	クラス	しえんしゃ 支援者
7月	N3	ベントリーナ ジョセリン	フィリピン	どよう 土曜F	つちうら ちよこ 土浦 千代子
7月	N4	ナタラジナン ベンカテツスワリ	インド	もくようごぜん 木曜午前	なかやま ようこ 中山 洋子
7月	N5	レニン ラクシュミ	インド	木曜午前	おくいずみ てるよ 奥泉 照代
12月	N1	てい りん 提 穎債	ちゅうごく 中国	げつよう 月曜	しもやま けん 下山 健
12月	N3	く ひじょん 具 希庭	かんこく 韓国	木曜午前	さいとう みちこ 斎藤 美智子
12月	N4	ちえ じゅんほ 崔 準祐	韓国	土曜 F	あおやま えりこ 青山 恵理子
12月	N5	レイシエル マンザネロ	インド	土曜 S	くらま かずこ 倉間 和子

## 合格者の勉強方法の紹介

N1に合格した提さんは昨年来日し、短い期間に見事に合格しました。日々の努力の成果です。どのように勉強したのか紹介してもらいました。

### 私の試験勉強

提 穎債 (中国・月曜：支援者 下山 健)

私はテイエイセンです。去年の7月に日本に来て、5か月間勉強して、日本語能力試験 N1 に合格しました。来日前は、私は初級程度の能力しかありませんでしたので大変でした。無事合格しましたので、この間の感想を皆さんにお知らせして、少しでもお役に立てば幸いです。



日本語にうまくなるためには、一番重要なことは語彙を増やすことだと思います。この為には、いくつかの方法があります。まずは新聞を読むことです。経済とか政治などの記事を読むのはちょっと難しいので、社会面の軽い記事を読み、次第に政治や経済の記事に目を向けるようにすることがよいでしょう。N1 試験に出ている読解文章は大変難しいので、よく新聞を読めば試験に本当に役に立つと思います。次はテレビの番組を視聴することです。新聞を読むことよりは番組を見る方がもっと面白いです。しかも画面があって理解しやすいです。番組を見ると同時に、字幕も出て来ます。分からない単語があればすぐにノートに書いて辞書で意味を調べて、自分の単語ノートにまとめることをおすすめします。番組を見るうちに自然に聴解能力も上がります。

実は、N1 試験に出ているたくさんの文法は日常生活ではあまり使いません。だから文法の問題集を買って、毎日繰り返して練習するしかありません。この過程はちょっと退屈かもしれませんが、皆さんはぜひ我慢してくださいね。

さて新聞や教材で勉強することは大切ですが、私は来日してから、余暇を利用して旅行して日本の文化を知り、理解を深める努力をしています。大切なことは、日本人と少しでも会話をし、多くの友人を持つことです。最後に、一対一で日本語を勉強できる MIFA の活動に大変感謝しています。これからも宜しくお願ひします。

## 第 15 回日本語発表会

黄川田 南 (語学部・第 15 回日本語発表会実行委員)

2月21日(日)に、町田国際交流センター主催、MIFA と町田日本語の会の協力による「第 15 回日本語発表会」が「和光大学ポプリホール鶴川」にて開催されました。発表会は国際交流センターの子ども教室による『子ども笑点』で始まり、その後3団体から出場した10か国の19人が、日本の印象や日本での生活などについて発表しました。

発表会が終わった後には同ホールの開放的なスペースで交流会が開かれ、発表者、支援者、スタッフなどが和やかに話に花を咲かせました。

MIFA からは次の2名の学習者が出場しました。

出場者	国籍	教室	発表のタイトルおよび概要	支援者
楊 旭	中国	土曜F	『私の故郷—天津』 故郷の天津を、建造物、文化、産業、食べ物などをスクリーンに映しながら紹介	松崎 圀夫
趙 國煥	韓国	土曜F	『日本での家族との生活』 来日して1年後に呼び寄せた家族との絆を深めた、日本での生活について発表	町田 和子

上記2名のほか、MIFAで学習している中国の周妍さんとインドのジャムサンデカール・ディーパさんも国際交流センターから出場し、ともに司会とスピーチをしました。

皆さん上手な日本語で、想いのこもった素晴らしい発表をしてくださいました。

ところで、今回の発表会は、より多くの方に外国人による素晴らしいスピーチを聞いていただきたいとの主催者側の想いもあり、従来の会場より多くの人を収容できるこの会場で初めて開催されました。

楊さん

趙さん



**状況表**

2016.2.25 現在

## 学習者数

学習中	75
待機	2
合計	77

## 支援者人数

支援中	69
待機	10
休止	34
合計	113

複数の学習者を支援している支援者あり  
一人の学習者に複数の支援者あり  
待機は一人も支援していない支援者数



## 曜日別支援状況

月曜日	13
火曜日	9
木曜午前	17
木曜夜	5
土曜日 F	13
土曜日 S	9
親子教室	9
計	75

待機者を含まず

## 学習者国籍

中国	24	イギリス	2
インド	13	インドネシア	1
フィリピン	10	タイ	1
韓国	8	バングラデシュ	1
台湾	5	ブラジル	1
アメリカ	3	マレーシア	1
ベトナム	3	ミャンマー	1
ペルー	3		
合計	77(15ヶ国)	待機者を含む	

**役員会便り**

2月9日、3月8日（火）に行われた役員会の報告です

- [会長] ・「新春の集い」は盛会で、大変よかったです。またニュースの特集号もたくさんのカラー写真がきれいでこちらも本当によかったと思います
- ・ボランティア連絡協議会管轄施設についての2016年度上半期予約抽選会に出席してきましたが、混雑ぶりにその大変さを実感しました

- [語学部]
- ・状況表を見る限りあまり大きな変化はなく、学習者の待ちが増加することはないようです
  - ・3月24日(木)に2014、2015年度の「日本語学習支援者養成講座」修了者を主な対象とするフォローアップ講座を開きます。講師は山形美保子先生です
  - ・2016年度の「MIFAスピーチ大会」を11月19日(土)とし、場所も「町田文化交流センター内けやき」を仮予約しました
  - ・2月21日(日)和光大学ポプリホール鶴川にて行われた町田国際交流センター主催「日本語発表会」は222名来場で空席が見えないくらいでした。MIFAからは2名がスピーチを、また司会者2名はMIFAの学習者でもありました。ポプリホールは300席のホールですが、小田急線沿いに横断幕をかけたリ、「広報まちだ」での広報活動が功を奏したようです
- [友好部]
- ・「新春の集い」は116名の参加者があり大成功でした。日時の設定が良く、呼びかけも早かったこと、インドネシアのダンスやお琴、参加型アトラクションの折り紙、けん玉、そしてお茶席体験、どれも好評でした。また学習者のお国自慢料理も当初の申込みだけでなく当日の急な持ち込みもあって嬉しい誤算でした
  - ・雪になるかもしれないという天気予報のため、時間を巻いてしまったのがやや残念でした
  - ・今後への反省、改善点として会食時間を少し長くしアトラクションを減らすことを考えてもよいのではないかという意見もありました
  - ・5月14日(土)のバザーの準備中ですが、提供品は一昨年からのものが十分にありまので、あとは天気頼みです
  - ・毎年7月にしている大地沢の野外行事を今年は9月にする予定です
- [会計部]
- ・2015年度決算および総会報告に向けて準備を進めています
  - ・各部の会計担当者に伝票類と帳簿の提出をしてもらい4月初めに監査を受け総会資料を作成します
- [広報部]
- ・1,2月号はカラー印刷がとても好評でした
  - ・次号に向けての準備をしています
- [総務部]
- ・ボランティアセンター管轄の教室予約抽選会(2016年度上半期分)が2月25日にあり、ほぼ希望通りの教室予約をすることができました
  - ・ロッカーの変更があります。3月19日に一旦中のものを全部書棚上のキャビネットに移し、4月から新しいロッカーを使用しますのでよろしくお願ひします
  - ・総会が下記のように決まりました。それに向けて資料を準備します  
日時： 5月12日(木) 13:30~15:30  
場所： フォーラム4階講習室

## ☆☆ 2016年度新役員募集 ☆☆

2016年5月からのMIFA新年度役員を募集します！MIFAには次のような部門があります。

皆様の参加をお待ちしています！

## [語学部]

活動の一つである「外国人への語学支援活動」を担当しています。そして、語学部役員は、各教室で皆さんに一番身近にいるコーディネータで構成されており、語学支援活動が円滑にすすむようお手伝いしています。また養成講座、ブラッシュアップ講座、スピーチ大会など開催します。

## [友好部]

日本語の学習がより楽しくなるように学習者、支援者の親睦を深めるイベントを企画します。

## [会計部]

学習者および支援者から集めた会費とそれらの有効活用のための財務管理をします。

## [広報部]

年に6回（奇数月の最終土曜日が基本です）MIFAニュースを発行、HPの管理をします。

## [総務部]

MIFAを代表しての外部との窓口や、運営に関わる事務方、総会の開催、名簿管理、教室確保などをします。

## 4～5月予定

4月12日（火）	役員会	せりがや会館	13：30～15：30
5月12日（木）	2015年度定時総会 役員会	フォーラム4階講習室	13：30～15：30 総会終了後～17:00
5月14日（土）	春のバザー	まちの駅ぼっぼ町田	10：00～15：00
5月27日（金）	MIFAニュース 5,6月号発行		

お詫び:1.2月号の訂正

4ページ下：名前 誤：フォンチェン・サテ → 正：チェンディップ・フォン  
料理名 誤：焼き鳥 → 正：サテ（焼き鳥）

\*\*\*\*\*

掲載文及び写真の権利はMIFAに属しますので、許可なく転用することをお断りします

## [編集委員]

高田道子 赤木寿春 山下淑子

MIFA ニュース No.120 Mar/Apr 2016

発行日：2016年3月25日

問合せ先：高田 道子 (tel:042-793-1737)

e-mail : [mifa\\_machida@ybb.ne.jp](mailto:mifa_machida@ybb.ne.jp)

ホームページ：<http://mifa-machida.info/>